

## ภาระงานของผู้ทรงคุณวุฒิ ตามประกาศ1564/2558

### 1. ผู้จัดการโครงการ Publication clinic

หมายถึง คณบดี หรือรองคณบดีฝ่ายวิจัย ของคณะ/หน่วยงาน ที่ได้รับการแต่งตั้งจากมหาวิทยาลัยให้ทำหน้าที่ผู้จัดการโครงการฯ

มีหน้าที่ พิจารณากลับกรอง และคัดเลือกบทความเพื่อเข้าสู่โครงการ Publication clinic รวมทั้ง พิจารณาเลือกผู้เชี่ยวชาญให้เหมาะสมกับเนื้อหาวิชาการของบทความนั้นๆ (กรณีนักวิจัยเจ้าของบทความไม่ได้เลือกมา)

#### Manager for Publication clinic

Manager for Publication clinic may be dean/ vice dean for research of the faculty which is officially appointed by KhonKaen University. This position deals with screening/choosing articles to be joined in the project and selecting experts for editing manuscripts. (In case the list of the experts is not proposed)

### 2. ผู้วิเคราะห์คุณภาพบทความวิจัย

หมายถึง ผู้ทรงคุณวุฒิที่เป็นผู้ประเมินบทความวิจัยที่ขอตีพิมพ์ในวารสารระดับนานาชาติในฐานข้อมูล Scopus หรือ ISI

มีหน้าที่พิจารณาบทความในเบื้องต้นว่า บทความนี้สามารถจะส่งตีพิมพ์ในวารสารนานาชาติในฐาน Scopus หรือ ISI ได้หรือไม่ รวมทั้งให้คำแนะนำนักวิจัยในการปรับปรุงแก้ไขบทความบางส่วนให้มีเนื้อหาสมบูรณ์ยิ่งขึ้น เพื่อให้มีโอกาสในการตีพิมพ์ หรืออาจจะเป็นการแนะนำวารสารนานาชาติในฐาน Scopus หรือ ISI ที่เหมาะสมเพื่อส่งตีพิมพ์

#### Reviewers of manuscripts

Reviewers may be experts/ specialists who are appointed to review manuscripts submitted for publication in international-indexed journals. The reviewers are responsible for considering if the manuscripts are appropriate and comply with the rules of the journals for publication and giving suggestions for improving the manuscripts to be accepted for publication. They can also suggest the researchers to submit their article for publication in the suitable journal.

### 3. ผู้เชี่ยวชาญทางภาษาอังกฤษ

หมายถึง ผู้ทรงคุณวุฒิที่เชี่ยวชาญด้านภาษาอังกฤษ จะเป็นคนไทยหรือคนต่างชาติก็ได้ที่มีความสามารถในการใช้ภาษาอังกฤษเพื่อการเขียนบทความวิชาการ (academic written english) ได้อย่างถูกต้องตามหลักไวยากรณ์และบริบทของเนื้อหาทางวิชาตามสาขาของบทความนั้น

มีหน้าที่ พิจารณาบทความย่อและบทความฉบับภาษาอังกฤษให้มีความถูกต้องตามหลักไวยากรณ์และบริบทของเนื้อหา ทำให้บทความมีความถูกต้องในทางวิชาการ

#### English language specialist

English language specialist is a Thai/native speaker who has knowledge or skills in using English for academic written containing grammatical and contextual correctness of the subject fields. The main task includes checking English language of the manuscripts and the abstracts for correctness in grammaticality, context and academic.

#### 4. ผู้เชี่ยวชาญในการแก้ไขปรับปรุงบทความ

หมายถึง ผู้ทรงคุณวุฒิที่มีความเชี่ยวชาญทางด้านสาขาที่เกี่ยวข้องกับบทความวิจัยซึ่งเป็นชาวต่างชาติ\* ที่สามารถให้คำแนะนำแก้ไขทั้งเนื้อหาทางวิชาการและภาษาอังกฤษได้อย่างถูกต้องตามหลักไวยากรณ์และบริบทของเนื้อหาทางวิชาตามสาขาของบทความนั้น (ทำหน้าที่ 2+3) ซึ่งผู้ทรงคุณวุฒิกลุ่มนี้จะป็นชื่อเดียวกับกลุ่มที่ 2 ก็ได้ มีหน้าที่ปรับปรุงและแก้ไขทั้งเนื้อหาวิชาการและภาษาอังกฤษให้สมบูรณ์พร้อมส่งบทความวิจัยเพื่อตีพิมพ์

#### Specialists for improving manuscripts

Specialists for improving manuscripts are English native speaker who has the ability to check the language and the context of the manuscript for academic correctness. The specialists can be chosen from group 2. The role of the specialists is to revise and improve English language and context of the manuscripts for publication in the journals.

\* อาจเป็นชาวต่างชาติที่ไม่ใช่ Native English speaker ก็ได้ แต่หากทางวารสารที่ส่งตีพิมพ์เสนอแนะให้ใช้ผู้เชี่ยวชาญที่เป็น Native English speaker นักวิจัยเจ้าของบทความจะต้องหาผู้เชี่ยวชาญใหม่เองและจ่ายค่าตอบแทนเอง เนื่องจาก มข.

#### หมายเหตุ

- ผู้วิเคราะห์คุณภาพบทความวิจัย ผู้เชี่ยวชาญทางภาษาอังกฤษ และ ผู้เชี่ยวชาญในการแก้ไขปรับปรุงบทความ คณะ/ หน่วยงาน สามารถเสนอชื่อเพื่อรับการแต่งตั้งเป็นผู้ทรงคุณวุฒิประจำโครงการได้ตลอด โดยผ่านความเห็นชอบจากคณบดี หรือรองคณบดีฝ่ายวิจัย (ผู้จัดการโครงการ)
- เมื่อทาบตามผู้ทรงคุณวุฒิแล้ว ขอให้คณะ/ หน่วยงาน ประสานงานกับผู้ทรงคุณวุฒิเพื่อเปิดบัญชีกับธนาคารไทยพาณิชย์ เพื่อใช้เป็นบัญชีสำหรับการรับค่าตอบแทน และเก็บรักษาสำเนาสมุดบัญชี รวมทั้งสำเนาบัตรประจำตัวประชาชน หรือสำเนา passport (กรณีชาวต่างชาติ) สำหรับใช้เป็นเอกสารประกอบการเบิกจ่ายค่าตอบแทนในโอกาสต่อไปด้วย

#### Remarks

- Faculty/sector is allowed by dean/vice dean for research to introduce reviewers, English language specialists and specialist for improving manuscripts to be appointed for Publication clinic.
- Faculty/sector should have the following document for the remuneration; copies of SCB account, copies of ID card and copies of passport (for foreigners)

#### การเบิกจ่ายค่าตอบแทน

1. ผู้จัดการโครงการ Publication clinic จะเบิกจ่ายให้เมื่อได้รับการตอบรับให้ตีพิมพ์ (อัตรา 500 บาท ต่อ 1 บทความ) Publication clinic's manager will get paid 500 bath/manuscript if manuscript is accepted for publication.
2. ผู้วิเคราะห์คุณภาพบทความวิจัย จะเบิกจ่ายให้เมื่อได้รับการตอบรับให้ตีพิมพ์ (อัตรา 1,000 บาท ต่อ 1 บทความ) Reviewer will get paid 1,000 bath/manuscript if manuscript is accepted for publication.
3. ผู้เชี่ยวชาญทางภาษาอังกฤษ จะเบิกจ่ายให้เมื่อได้รับการตอบรับให้ตีพิมพ์ (ไทย-ไทย ในอัตรา 250 บาท ต่อ 1 หน้าบทความ หรือ ไทย-อังกฤษ ในอัตรา 500 บาท ต่อ 1 หน้าบทความ) English language specialist will get paid if manuscript is accepted for publication (Thai-Thai 200 bath/page or Thai-English 500 bath/page)
4. ผู้เชี่ยวชาญในการแก้ไขปรับปรุงบทความ เบิกจ่ายครั้งที่ 1 เมื่อนักวิจัย submit บทความ (5,000 บาท ต่อ 1 บทความ) เบิกจ่ายครั้งที่ 2 เมื่อบทความ accept (5,000 บาท ต่อ 1 บทความ) Expert will get first payment when manuscript is submitted (5,000 Bath/manuscript) and second payment will be made if manuscript is accepted for publication (5,000 Bath/manuscript).